

Vita II

Spare parts list

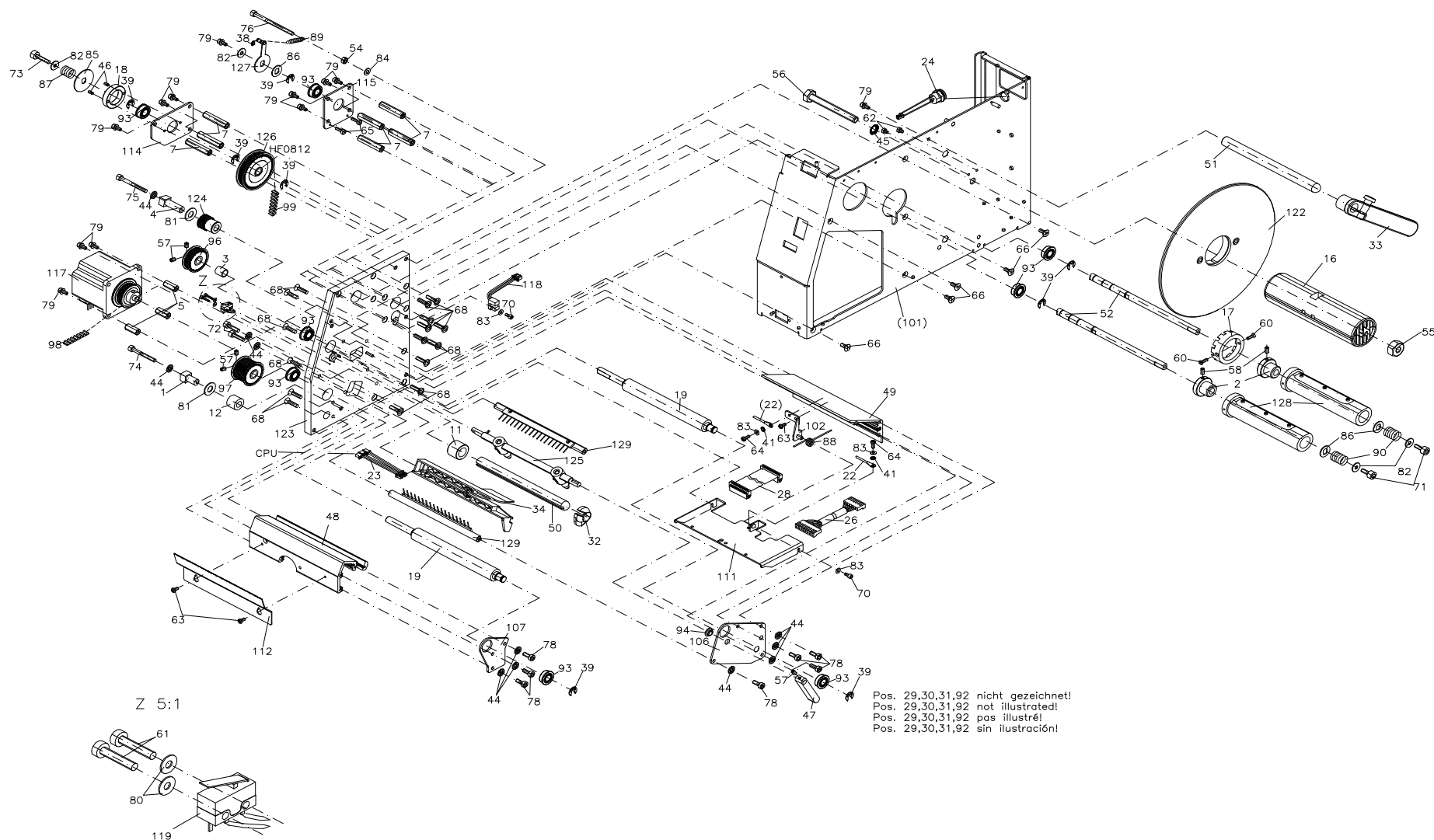
Lista de piezas de recambio



71.48.700A

THERMAL TRANSFER PRINT UNIT VITA II 10X

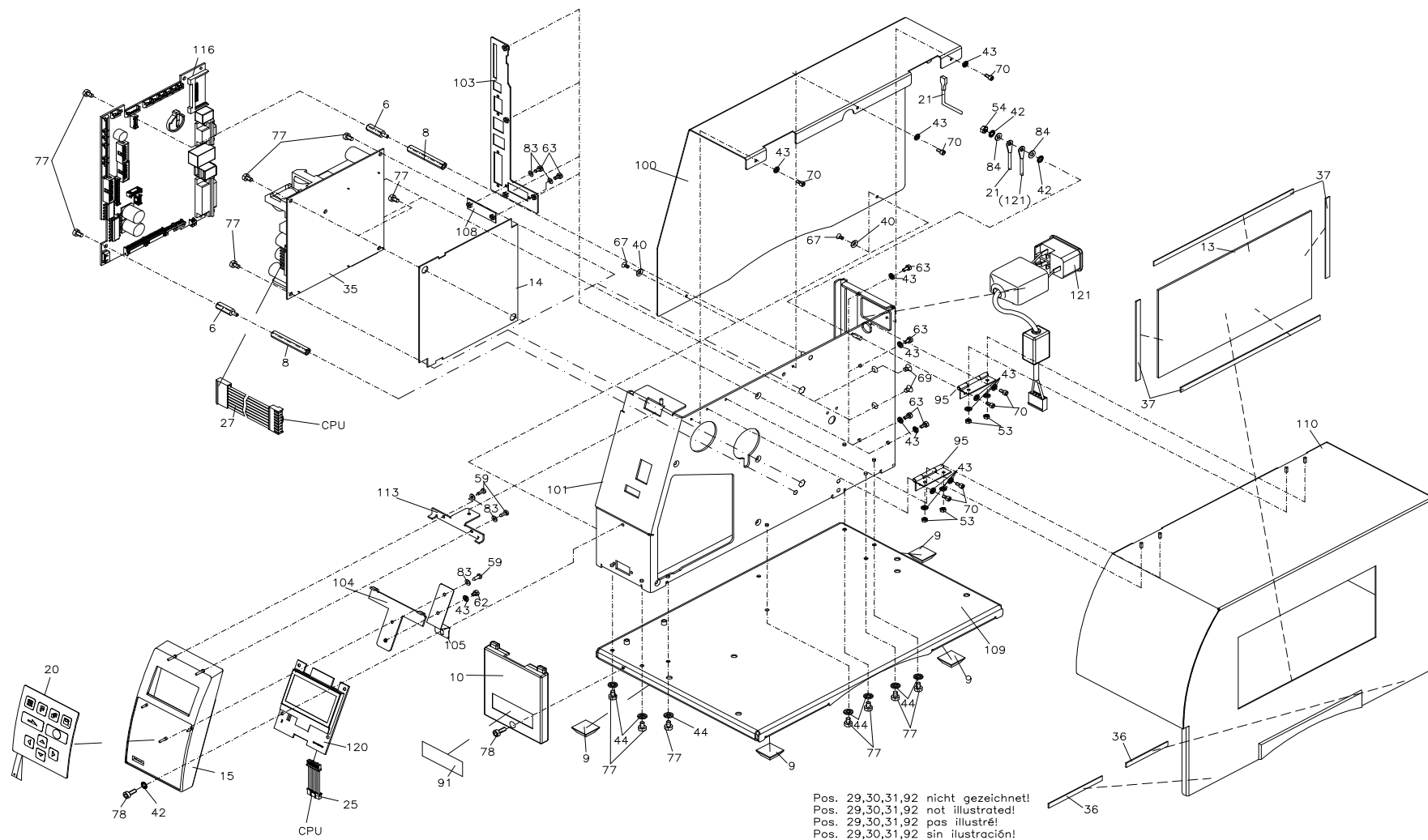
UNIDAD DE IMPRESIÓN TRANSFERENCIA TÉRMICA VITA II 10X



71.48.700A

THERMAL TRANSFER PRINT UNIT VITA II 10X

UNIDAD DE IMPRESIÓN TRANSFERENCIA TÉRMICA VITA II 10X



71.48.700A

THERMAL TRANSFER PRINT UNIT VITA II 10X

UNIDAD DE IMPRESIÓN TRANSFERENCIA TÉRMICA VITA II 10X

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1 ¹	Eccentric bearing	Soporte de eje excéntrico	10.87.020	1
2	Bush bearing	Hembrilla del cojinete	10.88.001	2
3	Spacer	Mandril separador	10.88.015	1
4 ¹	Eccentric bearing	Soporte de eje excéntrico	10.88.020	1
5	Distance bolt M4x17	Tope metálico M4x17	12.40.417	3
6	Distance bolt M4x20	Tope metálico M4x20	12.40.420	2
7	Distance bolt M4x35	Tope metálico M4x35	12.40.434	7
8	Distance bolt M4x50	Tope metálico M4x50	12.40.450	2
9 ¹	Elastic bumper	Tope elástico	16.01.011	4
10	Front panel, left side (below)	Panel frontal, izquierdo (inferior)	16.48.008	1
11	Guiding	Guía	16.48.010	1
12	Bogie wheel	Rodillo	16.48.020	1
13	Window	Ventana	16.48.025	1
14	Thermal insulation board	Placa de aislamiento térmico	16.48.035	1
15	Front panel, left side (above)	Panel frontal, izquierdo (superior)	16.52.001A	1
16	Label unwinding roller	Rollo desenrollador de etiquetas	16.52.158	1
17	Roller	Rollo de cambio	16.88.055	1
18	Brake ring	Anillo de freno	16.88.065	1
19 ¹	Pressure roller	Cilindro de presión	18.48.101	2
20	Foil keyboard	Lámina de teclado	26.52.005	1
21	Grounded conductor 6	Toma de tierra 6	28.30.086	1
22	Earth cable	Cable de tierra	28.30.500	1
23	Connecting cable label photocell-CPU	Cable conexión fotocélula-CPU	28.48.015A	1
24	Winder supply line	Guía del rebobinador	28.48.025	1
25	Connecting cable control unit-CPU	Cable conexión unidad operación-CPU	28.48.035A	1
26 ¹	Printhead cable "POWER"	Cable del cabezal de impresión "POWER"	28.48.100	1
27 ¹	Connecting cable	Cable de conexión	28.52.001	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

71.48.700A

THERMAL TRANSFER PRINT UNIT VITA II 10X

UNIDAD DE IMPRESIÓN TRANSFERENCIA TÉRMICA VITA II 10X

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
28 ¹	Printhead cable "SIGNAL"	Cable del cabezal de impresión "SIGNAL"	28.88.010	1
29	Miniatur flexiprint harness bracket	Soporte en miniatura del cable plano	35.01.005	1
30	Cord-Clip	Cord-Clip	35.01.011	1
31	Aluminium clip PFC 25M	Clip de aluminio PFC 25M	35.01.014	3
32	Label guiding	Guía de etiquetas	37.52.9055	1
33 ¹	Label guiding cpl	Guía de etiquetas completa	37.52.9920	1
34 ¹	Label photocell	Fotocélula etiquetas	37.52.9930	1
35 ¹	Power unit	Alimentación de red	37.52.9940	1
36	Rubber-sponge	Caucho celular	37.88.001	0,01m
37	Adhesive tape	Cinta adhesiva	37.88.005	0,03m
38	Shaft protection 3.2	Eje de seguridad 3,2	40.01.003	1
39	Shaft protection 6	Eje de seguridad 6	40.01.006	8
40	Rosette	Roseta	41.01.007	2
41	Fan shaped washer M3	Anilla dentada M3	41.02.001	2
42	Fan shaped washer M4	Anilla dentada M4	41.02.002	3
43	Lock washer M3	Arandela de cierre M3	41.03.003	16
44	Lock washer M4	Arandela de cierre M4	41.03.004	18
45	Lock washer M8	Arandela de cierre M8	41.03.008	1
46	Taper pin 3x6	Pasador cónico estriado 3x6	42.05.006	2
47	Pressure lever	Palanca de presión	45.48.025	1
48	Profile below 140 mm	Perfil inferior 140 mm	45.48.101	1
49	Profile, above	Perfil, superior	45.48.103	1
50	Return pulley	Eje de retorno	46.48.101	1
51	Guide shaft	Eje de guía	46.48.105	1
52	Ribbon rewinding/unwinding shaft	Rollo desbobinador/rebobinador cinta transferencia	46.88.120	2
53	Hexagon nut M3	Tuerca hexagonal M3	47.04.001	4
54	Hexagon nut M4	Tuerca hexagonal M4	47.05.001	2

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

71.48.700A

THERMAL TRANSFER PRINT UNIT VITA II 10X

UNIDAD DE IMPRESIÓN TRANSFERENCIA TÉRMICA VITA II 10X

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
55	Hexagon nut M8	Tuerca hexagonal M8	47.08.001	1
56	Hexagon screw M8x70	Tuerca hexagonal M8x70	48.01.870	1
57	Screw bar M4x4	Barra a tornillo M4x4	48.10.005	5
58	Screw bar M4x8	Barra a tornillo M4x8	48.10.408	2
59	Screw 2.9x9.5	Tornillo BLKO 2,9x9,5	48.13.001	5
60	Screw 22x4.5	Tornillo 22x4,5	48.13.212	2
61	Screw M2x10 stainless	Tornillo SK M2x10 inoxidable	48.14.110V	2
62	Screw M3x4	Tornillo M3x4	48.14.304	3
63	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.14.306	9
64	Screw M3x8	Tornillo M3x8	48.14.308	2
65	Screw M3x10	Tornillo M3x10	48.14.310	2
66	Screw M4x10	Tornillo M4x10	48.15.002	5
67	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.15.003	2
68	Screw M4x16	Tornillo M4x16	48.15.004	16
69	Screw M4 x 6	Tornillo M4 x 6	48.15.406	2
70	Hexagon screw M3x6	Tornillo de allen M3 x6	48.16.306	9
71	Hexagon M4x12	Tornillo de allen M4 x12	48.16.412	2
72	Hexagon screw M4x16	Tornillo de allen M4 x 16	48.16.416	2
73	Hexagon screw M4x20	Tornillo de allen M4 x 20	48.16.420	1
74	Hexagon screw M4x30 stainless	Tornillo de allen M4x30 inoxidable	48.16.430V	1
75	Hexagon screw M4x40	Tornillo de allen M4 x 40	48.16.440	1
76	Hexagon screw M4x60 stainless	Tornillo de allen M4x60 inoxidable	48.16.460V	1
77	Hexagon screw M4x6	Tornillo de allen M4x6	48.20.406	13
78	Hexagon screw M4x10	Tornillo de allen M4x10	48.20.410	9
79	Screw-and-washer assembly M4x10	Tornillo combinado M4x10	48.26.410V	12
80	Washer 5x2x0.3	Arandela 5x2x0,3	50.01.009	2
81	Lock washer 17x8.2x1.0 stainless	Arandela U 17x8,2x1,0 inoxidable	50.01.012	3

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

71.48.700A

THERMAL TRANSFER PRINT UNIT VITA II 10X

UNIDAD DE IMPRESIÓN TRANSFERENCIA TÉRMICA VITA II 10X

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
82	Washer M4	Arandela M4	50.01.046	4
83	Washer 3.2	Arandela 3,2	50.01.057	9
84	Washer 4.3	Arandela 4,3	50.01.065	3
85	Tension disc	Arandela de freno	50.15.005	1
86 ¹	Striker arm plate	Arandela del dedo de arrastre	50.88.001	2
87	Compression spring	Muelle de compresión	52.01.010	1
88	Spring	Resorte de flexión	52.48.010	1
89 ¹	Tension spring	Muelle de tracción	52.55.010	1
90 ¹	Compression spring	Muelle de compresión	52.88.005	2
91	Company logo 'Valentin'	Logo de la empresa 'Valentin'	55.03.010	1
92	Cover foil 300x132 mm	Hoja de cubierta 300x132 mm	55.48.005	1
93 ¹	Grooved ball bearing	Rodamiento de bolas	57.01.007	8
94 ¹	Clip bearing	Clip de rodamiento	57.28.005	1
95	Hinge	Bisagra	57.52.001	2
96	Cogged belt drive	Rueda dentada de transmisión	59.88.032	1
97	Cogged belt drive	Rueda dentada de transmisión	59.88.033	1
98 ¹	Toothed belt	Correa dentada	59.88.300	1
99 ¹	Toothed belt	Correa dentada	59.88.406	1
100	Cover, left side	Cubierta, izquierda	67.48.001	1
101	Chassis	Chasis	67.48.007	1
102	Angular stay	Ángulo de soporte	67.48.010A	1
103	Connecting plate	Placa de conexión	67.48.017	1
104	Angular stay	Ángulo de soporte	67.48.020	1
105	Conductive plate	Placa conductora	67.48.022	1
106	Sole plate, above	Placa de soporte, arriba	67.48.025	1
107	Sole plate, below	Placa de soporte, inferior	67.48.030	1
108	Interface cover	Recubrimiento del interfaz	67.48.035	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

71.48.700A

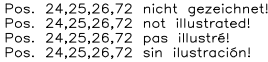
THERMAL TRANSFER PRINT UNIT VITA II 10X

UNIDAD DE IMPRESIÓN TRANSFERENCIA TÉRMICA VITA II 10X

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
109	Base plate	Placa de fondo	67.48.101	1
110	Cover, right side	Cubierta, derecha	67.48.105	1
111	Printhead bracket	Soporte del cabezal de impresión	67.48.110	1
112	Tear-off edge	Inglete del cortador	67.48.130	1
113	Angle	Ángulo	67.52.012	1
114	Sole plate ribbon rewinder	Placa de soporte bobinador cinta TR.	67.88.030	1
115	Sole plate ribbon unwinder	Placa de soporte del desbobinador cinta TR	67.88.035	1
116	CPU 8 dot + 12 dot	CPU 8 dot + 12 dot	70.48.006	1
117	Stepper motor feed	Avance del motor paso a paso	71.48.001A	1
118	Ribbon photocell	Fotocélula cinta transferencia	71.48.015A	1
119	Printhead switch	Conmutador cabezal	71.48.016A	1
120	Control unit	Unidad operación	71.48.030A	1
121	Power input module cpl	Módulo de potencia de entrada comp.	71.74.005	1
122	Washer, inside	Disco, interior	72.48.001	1
123	Main plate cpl	Placa de circuito impreso completa	72.48.005	1
124	Cogged belt drive cpl	Rueda dentada de transmisión comp.	72.48.019	1
125	Pressure shaft cpl	Eje de presión completo	72.48.100	1
126 ¹	Cogged belt drive cpl	Rueda dentada de transmisión completa	72.88.048	1
127	Backfeed plate cpl	Chapa de tracción compl	72.88.070	1
128 ¹	Ribbon rewinding/unwinding roller cpl	Rollo desbobinador/rebobinador cinta transferencia comp.	72.88.101	2
129	Brush shaft cpl	Cepillo del eje completo	72.88.110	2

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

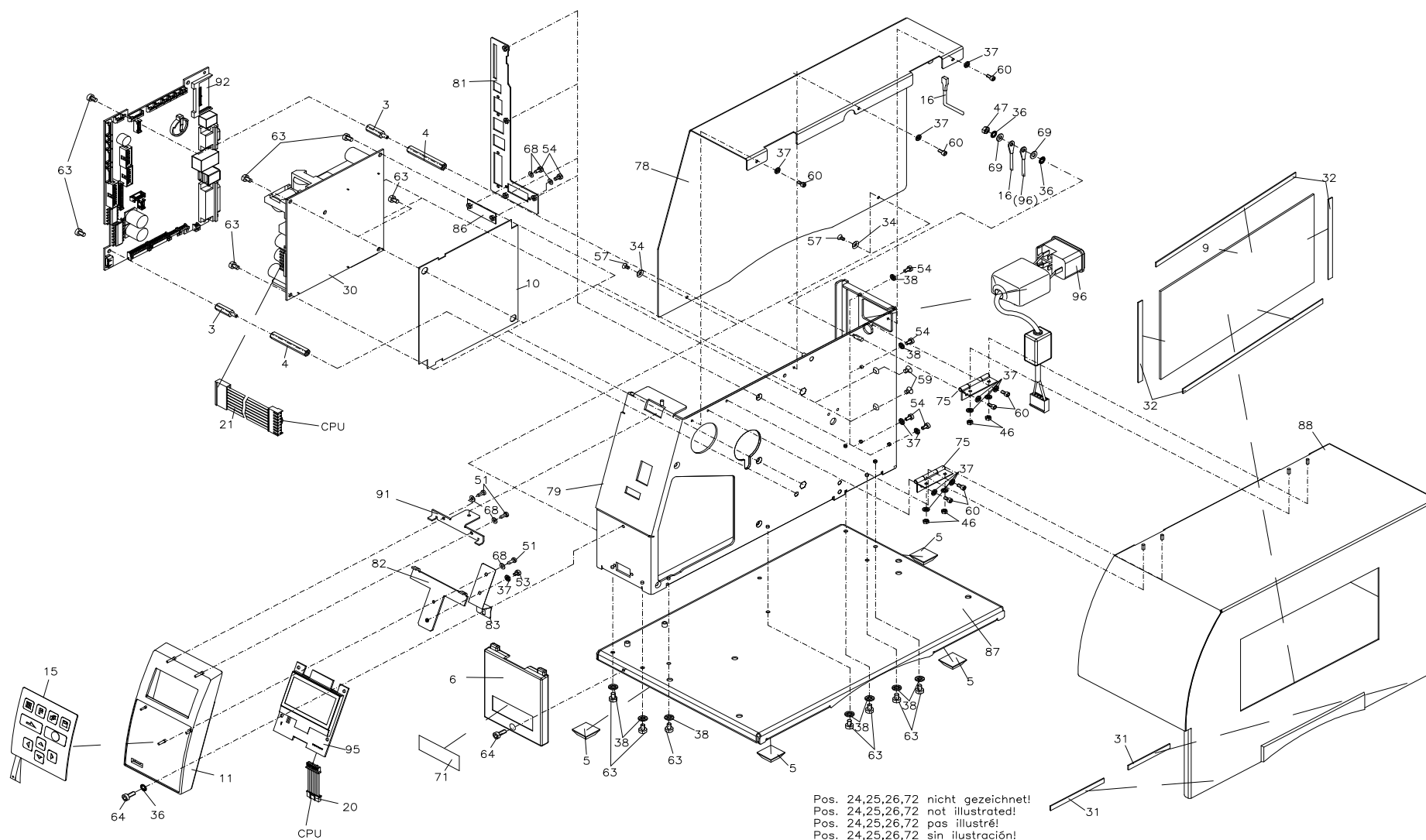
THERMAL PRINT UNIT VITA II 10X
UNIDAD DE IMPRESIÓN TÉRMICA VITA II 10X



71.48.750A

THERMAL PRINT UNIT VITA II 10X

UNIDAD DE IMPRESIÓN TÉRMICA VITA II 10X



71.48.750A

THERMAL PRINT UNIT VITA II 10X

UNIDAD DE IMPRESIÓN TÉRMICA VITA II 10X

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1 ¹	Eccentric bearing	Soporte de eje excéntrico	10.87.020	1
2	Distance bolt M4x17	Tope metálico M4x17	12.40.417	3
3	Distance bolt M4x20	Tope metálico M4x20	12.40.420	2
4	Distance bolt M4x50	Tope metálico M4x50	12.40.450	2
5 ¹	Elastic bumper	Tope elástico	16.01.011	4
6	Front panel, left side (below)	Panel frontal, izquierdo (inferior)	16.48.008	1
7	Guiding	Guía	16.48.010	1
8	Bogie wheel	Rodillo	16.48.020	1
9	Window	Ventana	16.48.025	1
10	Thermal insulation board	Placa de aislamiento térmico	16.48.035	1
11	Front panel, left side (above)	Panel frontal, izquierdo (superior)	16.52.001A	1
12	Label unwinding roller	Rollo desenrollador de etiquetas	16.52.158	1
13	Universal stopper 15.0-17.5	Tapón aislante universal 15,0-17,5	16.55.002	3
14 ¹	Pressure roller	Cilindro de presión	18.48.101	1
15	Foil keyboard	Lámina de teclado	26.52.005	1
16	Grounded conductor 6	Toma de tierra 6	28.30.086	1
17	Earth cable	Cable de tierra	28.30.500	1
18	Connecting cable label photocell-CPU	Cable conexión fotocélula-CPU	28.48.015A	1
19	Winder supply line	Guía del rebobinador	28.48.025	1
20	Connecting cable control unit-CPU	Cable conexión unidad operación-CPU	28.48.035A	1
21 ¹	Connecting cable	Cable de conexión	28.52.001	1
22 ¹	Printhead cable "POWER"	Cable del cabezal de impresión. "POWER"	28.52.190	1
23 ¹	Printhead cable "SIGNAL"	Cable del cabezal de impresión "SIGNAL"	28.52.195	1
24	Miniatur flexiprint harness bracket	Soporte en miniatura del cable plano	35.01.005	1
25	Cord-Clip	Cord-Clip	35.01.011	1
26	Aluminium clip PFC 25M	Clip de aluminio PFC 25M	35.01.014	3
27	Label guiding	Guía de etiquetas	37.52.9055	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

71.48.750A

THERMAL PRINT UNIT VITA II 10X

UNIDAD DE IMPRESIÓN TÉRMICA VITA II 10X

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
28 ¹	Label guiding cpl	Guía de etiquetas completa	37.52.9920	1
29 ¹	Label photocell	Fotocélula etiquetas	37.52.9930	1
30 ¹	Power unit	Alimentación de red	37.52.9940	1
31	Rubber-sponge	Caucho celular	37.88.001	0,01m
32	Adhesive tape	Cinta adhesiva	37.88.005	0,03m
33	Shaft protection 6	Eje de seguridad 6	40.01.006	1
34	Rosette	Roseta	41.01.007	2
35	Fan shaped washer M3	Anilla dentada M3	41.02.001	2
36	Fan shaped washer M4	Anilla dentada M4	41.02.002	3
37	Lock washer M3	Arandela de cierre M3	41.03.003	16
38	Lock washer M4	Arandela de cierre M4	41.03.004	17
39	Lock washer M8	Arandela de cierre M8	41.03.008	1
40	Pressure lever	Palanca de presión	45.48.025	1
41	Profile below 140 mm	Perfil inferior 140 mm	45.48.101	1
42	Profile, above	Perfil, superior	45.48.103	1
43	Return pulley	Eje de retorno	46.48.101	1
44	Guide shaft	Eje de guía	46.48.105	1
45	Brush shaft	Cepillo del eje	46.88.110	2
46	Hexagon nut M3	Tuerca hexagonal M3	47.04.001	4
47	Hexagon nut M4	Tuerca hexagonal M4	47.05.001	1
48	Hexagon nut M8	Tuerca hexagonal M8	47.08.001	1
49	Hexagon screw M8x70	Tuerca hexagonal M8x70	48.01.870	1
50	Screw bar M4x4	Barra a tornillo M4x4	48.10.005	3
51	Screw 2.9x9.5	Tornillo BLKO 2,9x9,5	48.13.001	3
52	Screw M2x10 stainless	Tornillo SK M2x10 inoxidable	48.14.110V	2
53	Screw M3x4	Tornillo M3x4	48.14.304	3
54	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.14.306	9

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

71.48.750A

THERMAL PRINT UNIT VITA II 10X

UNIDAD DE IMPRESIÓN TÉRMICA VITA II 10X

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
55	Screw M3x8	Tornillo M3x8	48.14.308	2
56	Screw M4x10	Tornillo M4x10	48.15.002	5
57	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.15.003	2
58	Screw M4x16	Tornillo M4x16	48.15.004	9
59	Screw M4 x 6	Tornillo M4 x 6	48.15.406	2
60	Hexagon screw M3x6	Tornillo de allen M3 x6	48.16.306	8
61	Hexagon screw M4x16	Tornillo de allen M4 x 16	48.16.416	2
62	Hexagon screw M4x30 stainless	Tornillo de allen M4x30 inoxidable	48.16.430V	1
63	Hexagon screw M4x6	Tornillo de allen M4x6	48.20.406	13
64	Hexagon screw M4x10	Tornillo de allen M4x10	48.20.410	9
65	Screw-and-washer assembly M4x10	Tornillo combinado M4x10	48.26.410V	4
66	Washer 5x2x0.3	Arandela 5x2x0,3	50.01.009	2
67	Lock washer 17x8.2x1.0 stainless	Arandela U 17x8,2x1,0 inoxidable	50.01.012	1
68	Washer 3.2	Arandela 3,2	50.01.057	8
69	Washer 4.3	Arandela 4,3	50.01.065	2
70	Spring	Resorte de flexión	52.48.010	1
71	Company logo 'Valentin'	Logo de la empresa 'Valentin'	55.03.010	1
72	Cover foil 300x132 mm	Hoja de cubierta 300x132 mm	55.48.005	1
73 ¹	Grooved ball bearing	Rodamiento de bolas	57.01.007	2
74 ¹	Clip bearing	Clip de rodamiento	57.28.005	1
75	Hinge	Bisagra	57.52.001	2
76	Cogged belt drive	Rueda dentada de transmisión	59.88.033	1
77 ¹	Toothed belt	Correa dentada	59.88.300	1
78	Cover, left side	Cubierta, izquierda	67.48.001	1
79	Chassis	Chasis	67.48.007	1
80	Angular stay	Ángulo de soporte	67.48.010A	1
81	Connecting plate	Placa de conexión	67.48.017	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

71.48.750A

THERMAL PRINT UNIT VITA II 10X

UNIDAD DE IMPRESIÓN TÉRMICA VITA II 10X

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
82	Angular stay	Ángulo de soporte	67.48.020	1
83	Conductive plate	Placa conductora	67.48.022	1
84	Sole plate, above	Placa de soporte, arriba	67.48.025	1
85	Sole plate, below	Placa de soporte, inferior	67.48.030	1
86	Interface cover	Recubrimiento del interfaz	67.48.035	1
87	Base plate	Placa de fondo	67.48.101	1
88	Cover, right side	Cubierta, derecha	67.48.105	1
89	Printhead bracket	Soporte del cabezal de impresión	67.48.110	1
90	Tear-off edge	Inglete del cortador	67.48.130	1
91	Angle	Ángulo	67.52.012	1
92	CPU 8 dot + 12 dot	CPU 8 dot + 12 dot	70.48.006	1
93	Stepper motor feed	Avance del motor paso a paso	71.48.001A	1
94	Printhead switch	Conmutador cabezal	71.48.016A	1
95	Control unit	Unidad operación	71.48.030A	1
96	Power input module cpl	Módulo de potencia de entrada comp.	71.74.005	1
97	Washer, inside	Disco, interior	72.48.001	1
98	Main plate cpl	Placa de circuito impreso completa	72.48.005	1
99	Pressure shaft cpl	Eje de presión completo	72.48.100	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.100A

THERMAL TRANSFER PRINTER 104-8

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 104-8

without Illustration / sin ilustración

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Power cable	Cable de alimentación	24.01.012	1
2 ¹	Thermal printhead 104/8	Cabezal térmico de impresión 104/8	37.04.1156	1
3	Guiding	Guía	45.48.125	1
4	Screw M2x5	Tornillo ZK M2x5	48.04.205	3
5	Hexagon screw M4x6	Tornillo de allen M4x6	48.20.406	1
6	Washer 5x2x0.3	Arandela 5x2x0,3	50.01.009	3
7	Print unit thermal transfer 10X	Mecánica de impr. transferencia térmica 10X	71.48.700A	1
8	Data cable USB 2 m	Cable de datos USB 2 m	89.02.002	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.151A

THERMAL PRINTER 103-8T IMPRESORA TÉRMICA 103-8T

without Illustration / sin ilustración

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Power cable	Cable de alimentación	24.01.012	1
2 ¹	Thermal printhead 103/8 T	Cabezal térmico de impresión 103/8 T	37.04.1027	1
3	Guiding	Guía	45.48.127	1
4	Screw M2x5	Tornillo ZK M2x5	48.04.205	3
5	Hexagon screw M4x6	Tornillo de allen M4x6	48.20.406	3
6	Washer 5x2x0.3	Arandela 5x2x0,3	50.01.009	3
7	Print unit thermal 10X	Mecánica de impr. térmica 10X	71.48.750A	1
8	Data cable USB 2 m	Cable de datos USB 2 m	89.02.002	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.200A

THERMAL TRANSFER PRINTER 106-12

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 106-12

without Illustration / sin ilustración

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Power cable	Cable de alimentación	24.01.012	1
2 ¹	Thermal printhead 106/12	Cabezal térmico de impresión 106/12	37.04.2326	1
3	Guiding	Guía	45.48.125	1
4	Screw M2x5	Tornillo ZK M2x5	48.04.205	3
5	Hexagon screw M4x6	Tornillo de allen M4x6	48.20.406	3
6	Washer 5x2x0.3	Arandela 5x2x0,3	50.01.009	3
7	Print unit thermal transfer 10X	Mecánica de impr. transferencia térmica 10X	71.48.700A	1
8	Data cable USB 2 m	Cable de datos USB 2 m	89.02.002	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.251A

THERMAL PRINTER 108-12T

IMPRESORA TÉRMICA 108-12T

without Illustration / sin ilustración

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Power cable	Cable de alimentación	24.01.012	1
2 ¹	Thermal printhead 108/12	Cabezal térmico de impresión 108/12	37.04.2335	1
3	Guiding	Guía	45.48.125	1
4	Screw M2x5	Tornillo ZK M2x5	48.04.205	3
5	Hexagon screw M4x6	Tornillo de allen M4x6	48.20.406	3
6	Washer 5x2x0.3	Arandela 5x2x0,3	50.01.009	3
7	Print unit thermal 10X	Mecánica de impr. térmica 10X	71.48.750A	1
8	Data cable USB 2 m	Cable de datos USB 2 m	89.02.002	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.300A

THERMAL TRANSFER PRINTER 106-24

IMPRESORA DE TRANSFERENCIA TÉRMICA 106-24

without Illustration / sin ilustración

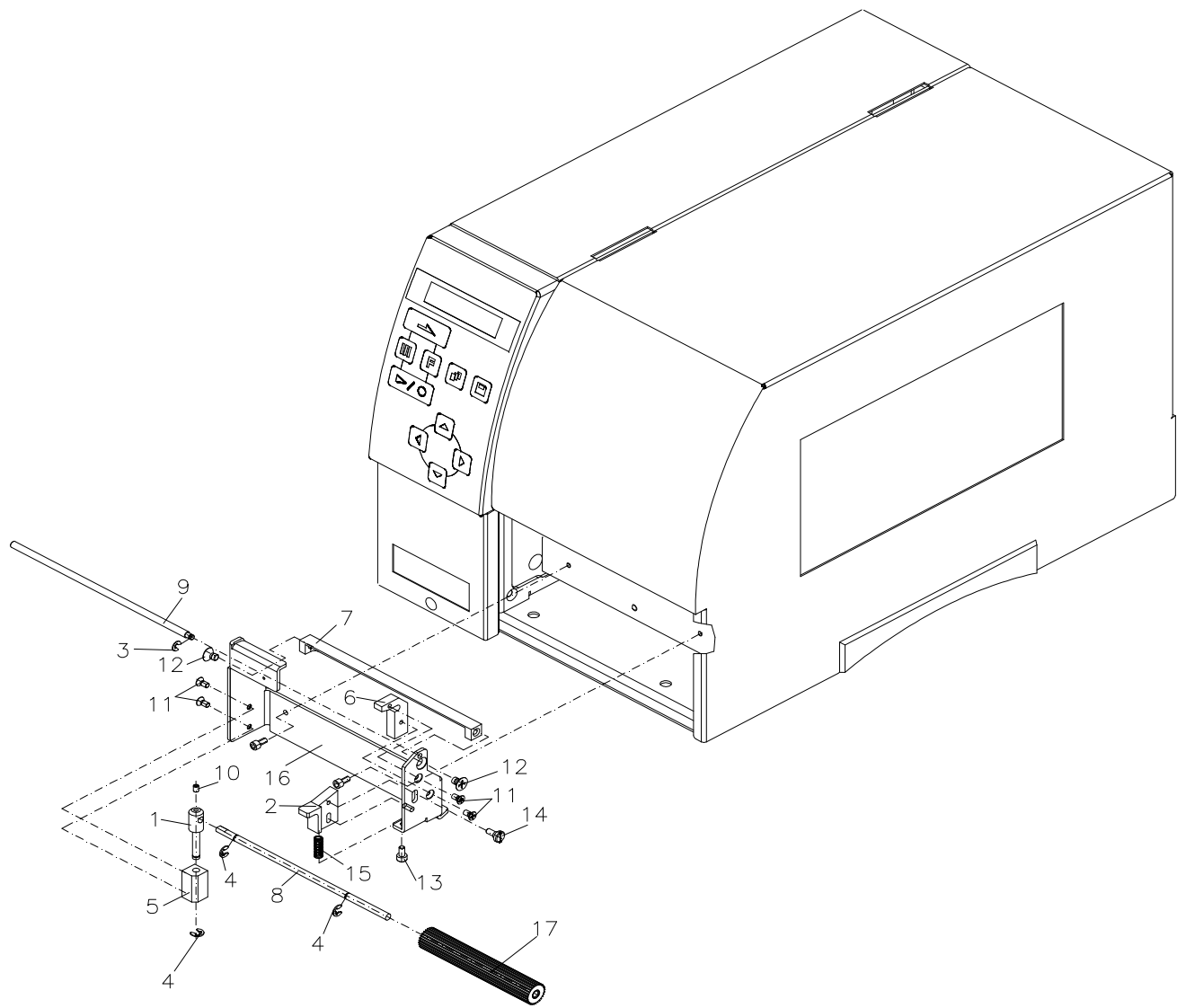
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Power cable	Cable de alimentación	24.01.012	1
2 ¹	Thermal printhead 106/24	Cabezal térmico de impresión 106/24	37.04.2345	1
3	Guiding	Guía	45.48.125	1
4	Screw M2x5	Tornillo ZK M2x5	48.04.205	3
5	Hexagon screw M4x6	Tornillo de allen M4x6	48.20.406	3
6	Washer 5x2x0.3	Arandela 5x2x0,3	50.01.009	3
7	Print unit thermal transfer 10X	Mecánica de impr. transferencia térmica 10X	71.48.700A	1
8	Data cable USB 2 m	Cable de datos USB 2 m	89.02.002	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.500

DISPENSER UNIT

DISPOSITIVO DISPENSADOR



90.48.500

DISPENSER UNIT

DISPOSITIVO DISPENSADOR

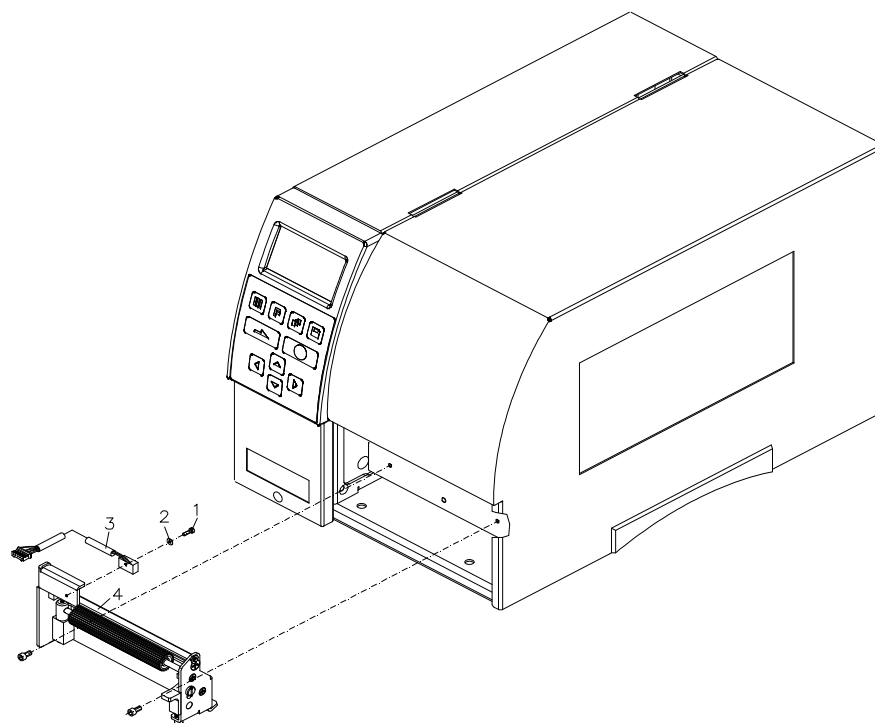
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Bearing bolt	Perno	12.48.501	1
2	Rest part	Dispositivo de encajar	16.48.510	1
3	Shaft protection 2.3	Eje de seguridad 2,3	40.01.002	1
4	Shaft protection 3.2	Eje de seguridad 3,2	40.01.003	3
5	Bearing	Cojinete de articulación	45.48.501	1
6	Guiding	Guía	45.48.505	1
7	Dispensing pillar	Pilar dispensador	45.88.501	1
8	Shaft for pressure roller	Eje para rollo presión	46.48.500	1
9	Dispenser shaft	Ángulo del dispensador	46.88.515	1
10	Screw bar M3x4	Barra a tornillo M3x4	48.10.004	1
11	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.15.003	4
12	Screw M4 x 6	Tornillo M4 x 6	48.15.406	2
13	Hexagon screw M3x6	Tornillo de allen M3 x6	48.16.306	1
14	Shoulder screw	Tornillo de base	48.48.001	1
15	Compression spring	Muelle de compresión	52.10.005	1
16	Dispenser angle	Ángulo del dispensador	67.48.500	1
17	Pressure roller	Rodillo de presión	72.29.501	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.550A

DISPENSER UNIT, PHOTOCELL

DISPOSITIVO DISPENSADOR, FOTOCÉLULA



90.48.550A

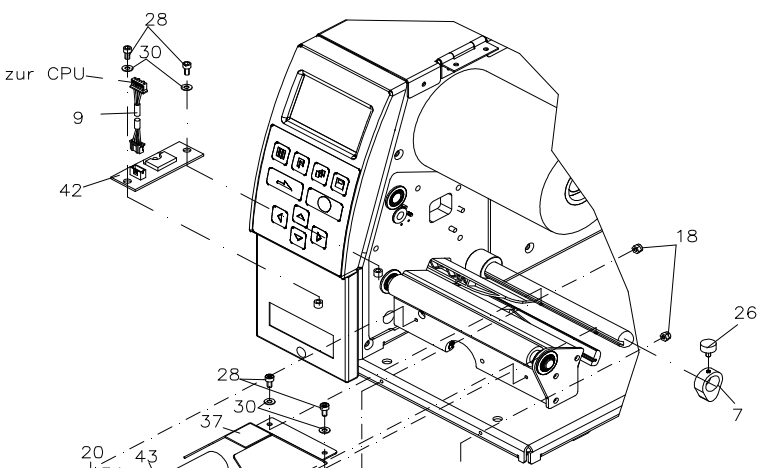
DISPENSER UNIT, PHOTOCCELL

DISPOSITIVO DISPENSADOR, FOTOCÉLULA

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Screw M2x8	Tornillo ZK M2x8	48.04.208	1
2	Washer 5x2x0.3	Arandela 5x2x0,3	50.01.009	1
3	Dispensing photocell	Fotocélula del dispensador	71.48.501A	1
4	Label dispenser without photocell	Dispensador sin fotocélula	90.48.500	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

OPTION CUTTER 104-8/106-12
OPCIÓN DISPOSITIVO DE CORTE 104-8/106-12



90.48.650

OPTION CUTTER 104-8/106-12

OPCIÓN DISPOSITIVO DE CORTE 104-8/106-12

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Intermediate	Pieza intermedia	10.55.201	2
2	Bearing bolt	Perno	12.48.605	1
3	Spring pillar	Pilar del resorte	12.48.622	1
4	Adjusting screw	Tornillo de reglaje	12.88.655	1
5	Guiding	Guía	16.48.605	1
6	Slide part	Pieza deslizable	16.48.612	1
7	Label guiding	Guía de etiquetas	16.48.615	1
8 ¹	Sliding part	Pieza deslizable	16.55.201	1
9	Connecting cable cutter plate-CPU	Cable conex. place cúter-CPU	28.48.020A	1
10	Shaft protection 3.2	Eje de seguridad 3,2	40.01.003	9
11	Shaft protection 4	Eje de seguridad 4	40.01.004	1
12	Whip bearing	Báscula decojinete	45.48.610	1
13	Whip bearing	Báscula decojinete	45.48.612	1
14	Strut	Barra	45.55.201	1
15	Bearing shaft	Eje del rodamiento	46.48.601	1
16	Bearing shaft	Eje del rodamiento	46.48.612	1
17	Whip shaft	Eje báscula	46.88.655	1
18	Hexagon nut M3	Tuerca hexagonal M3	47.03.003	2
19	Hexagon nut M3	Tuerca hexagonal M3	47.04.001	1
20	Screw bar M3x3	Barra a tornillo M3x3	48.10.303	2
21	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.14.306	9
22	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.15.003	8
23	Screw M2.5x6	Tornillo M2,5x6	48.15.206	3
24	Screw M3x10	Tornillo M3x10	48.15.310	3
25	Screw M4 x 8	Tornillo M4 x 8	48.15.408	1
26 ¹	Knurled screw M3x6	Tornillo moleteado M3x6	48.16.001	1
27 ¹	Knurled screw M3x8	Tornillo moleteado M3x8	48.16.009	3

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.650

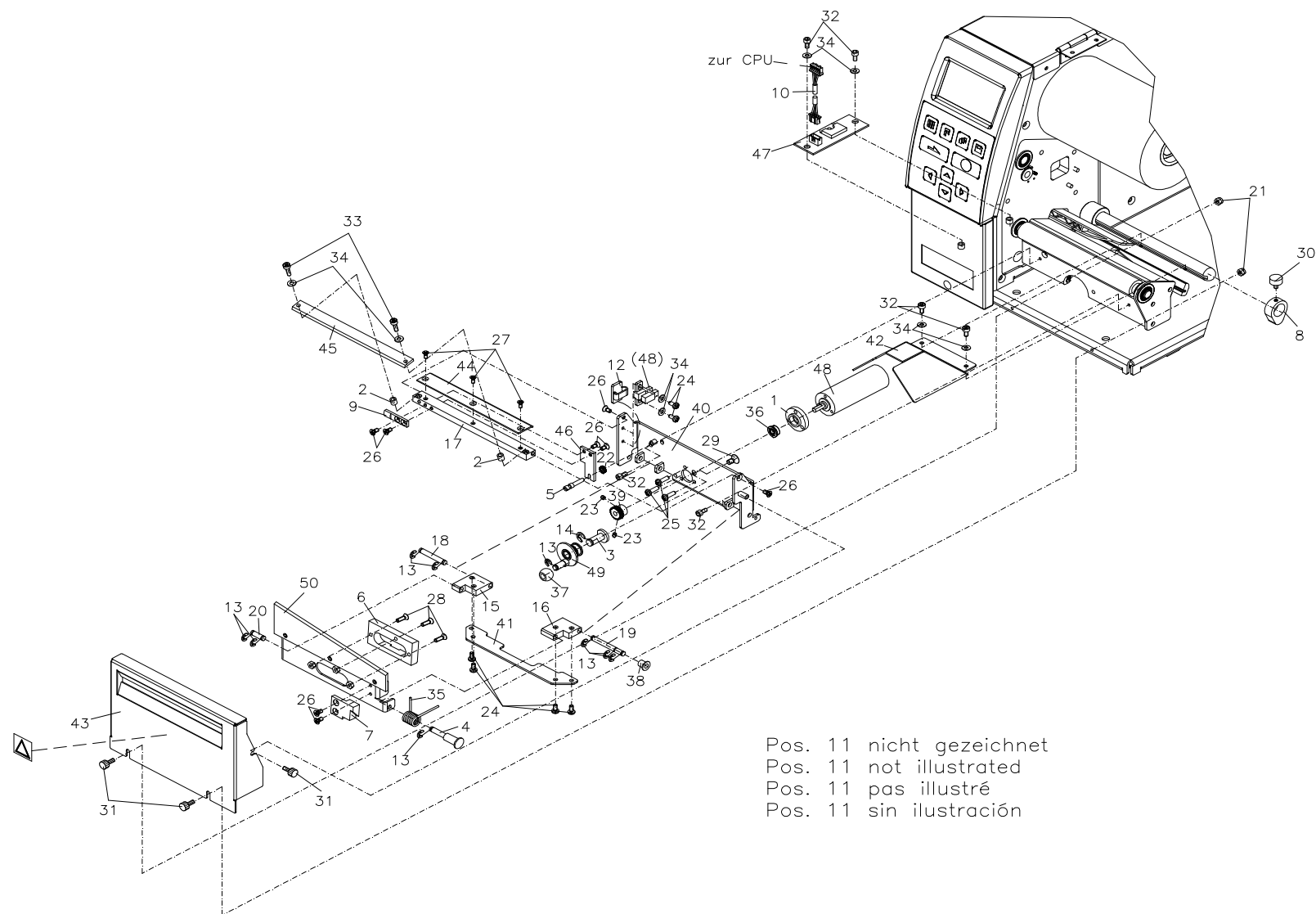
OPTION CUTTER 104-8/106-12

OPCIÓN DISPOSITIVO DE CORTE 104-8/106-12

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
28	Hexagon screw M3x6	Tornillo de allen M3 x6	48.16.306	6
29	Hexagon screw M3x10	Tornillo de allen M3 x10	48.16.310	2
30	Washer 3.2	Arandela 3,2	50.01.057	8
31 ¹	Spring	Resorte de flexión	52.48.022	1
32 ¹	Friting bearing	Cojinete de deslizamiento	57.02.090	1
33 ¹	Friting bearing	Cojinete de deslizamiento	57.48.001	1
34 ¹	Driving gear	Rueda de transmisión	59.48.610	1
35	Cutter angle	Ángulo del cúter	67.48.601	1
36	Plate transverse	Placa transversal	67.48.612	1
37	Motor cover	Recubrimiento motor	67.48.615	1
38	Front sheet	Placa frontal	67.48.620	1
39	Bottom plate	Placa inferior	67.48.625	1
40 ¹	Cutter ledge fixed	Inglete fijo del cúter	67.55.225	1
41	Adjusting plate	Placa de reglaje	67.55.245	1
42	PCB cutter cpl	Circuito impreso cúter completo	70.18.010	1
43	Motor and photocell cpl	Motor y fotocélula completo	71.48.650	1
44 ¹	Crank lever	Manivela	72.48.605	1
45 ¹	Cutter sheet cpl	Lámina del cortador completo	72.48.610	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.650A
OPTION CUTTER
OPCIÓN DISPOSITIVO DE CORTE



90.48.650A

OPTION CUTTER

OPCIÓN DISPOSITIVO DE CORTE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Bearing flange	Cojinete	10.48.624	1
2	Intermediate	Pieza intermedia	10.55.201	2
3	Bearing bolt	Perno	12.48.605	1
4	Spring pillar	Pilar del resorte	12.48.624	1
5	Adjusting screw	Tornillo de reglaje	12.88.655	1
6	Guiding	Guía	16.48.605	1
7	Slide part	Pieza deslizable	16.48.614	1
8	Label guiding	Guía de etiquetas	16.48.615	1
9 ¹	Sliding part	Pieza deslizable	16.55.201	1
10	Connecting cable cutter plate-CPU	Cable conex. place cúter-CPU	28.48.020A	1
11	Cable joint 71 x 1,6 mm	Juntura del cable 71 x 1,6 mm	35.01.0021	1
12	Shaft protection 3.2	Eje de seguridad 3,2	40.01.003	9
13	Shaft protection 4	Eje de seguridad 4	40.01.004	1
14	Whip bearing	Báscula decojinete	45.48.610	1
15	Whip bearing	Báscula decojinete	45.48.614	1
16	Strut	Barra	45.55.201	1
17	Bearing shaft	Eje del rodamiento	46.48.601	1
18	Bearing shaft	Eje del rodamiento	46.48.614	1
19	Whip shaft	Eje báscula	46.88.655	1
20	Hexagon nut M3	Tuerca hexagonal M3	47.03.003	2
21	Hexagon nut M3	Tuerca hexagonal M3	47.04.001	1
22	Screw bar M3x3	Barra a tornillo M3x3	48.10.303	2
23	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.14.306	6
24	Screw M3x10	Tornillo M3x10	48.14.310	3
25	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.15.003	8
26	Screw M2.5x6	Tornillo M2,5x6	48.15.206	3
27	Screw M3x10	Tornillo M3x10	48.15.310	3

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.650A

OPTION CUTTER

OPCIÓN DISPOSITIVO DE CORTE

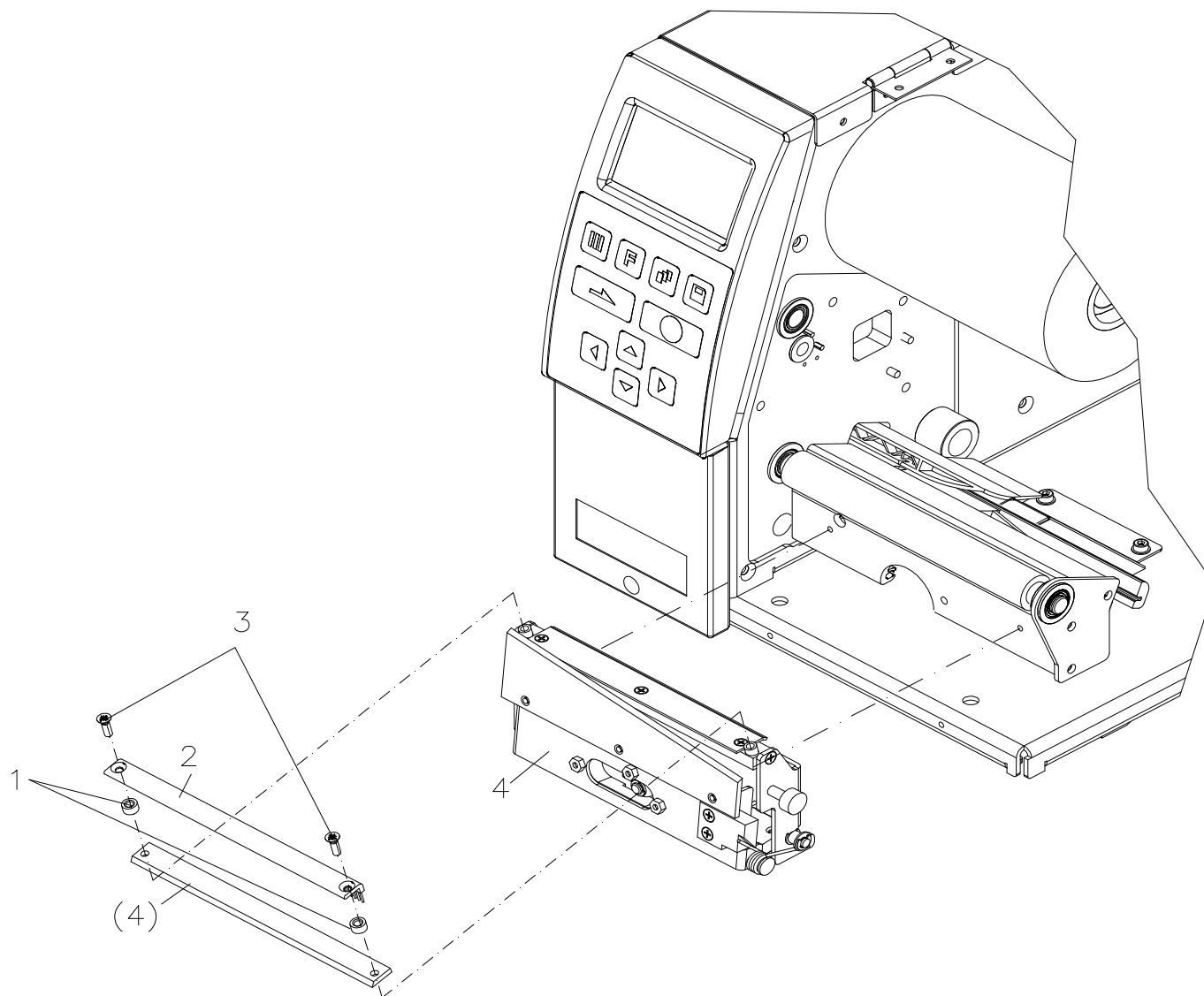
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
28	Screw M4 x 8	Tornillo M4 x 8	48.15.408	1
29 ¹	Knurled screw M3x6	Tornillo moleteado M3x6	48.16.001	1
30 ¹	Knurled screw M3x8	Tornillo moleteado M3x8	48.16.009	3
31	Hexagon screw M3x6	Tornillo de allen M3 x6	48.16.306	6
32	Hexagon screw M3x10	Tornillo de allen M3 x10	48.16.310	2
33	Washer 3.2	Arandela 3,2	50.01.057	8
34 ¹	Spring	Resorte de flexión	52.48.024	1
35 ¹	Friting bearing	Cojinete de deslizamiento	57.02.090	1
36 ¹	Grooved ball bearing	Rodamiento de bolas	57.03.012	1
37 ¹	Slide bearing	Cojinete deslizable	57.48.004	1
38 ¹	Driving gear	Rueda de transmisión	59.48.610	1
39	Cutter angle	Ángulo del cúter	67.48.601	1
40	Plate transverse	Placa transversal	67.48.614	1
41	Motor cover	Recubrimiento motor	67.48.615	1
42	Front sheet	Placa frontal	67.48.620	1
43	Bottom plate	Placa inferior	67.48.625	1
44 ¹	Cutter ledge fixed	Inglete fijo del cúter	67.55.225	1
45	Adjusting plate	Placa de reglaje	67.55.245	1
46	PCB cutter cpl	Circuito impreso cúter completo	70.18.010	1
47	Motor and photocell cpl	Motor y fotocélula completo	71.48.650	1
48 ¹	Crank lever	Manivela	72.48.605	1
49	Cutter sheet	Lámina del cortador	72.48.624	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.655

OPTION CUTTER

OPCIÓN DISPOSITIVO DE CORTE



90.48.655

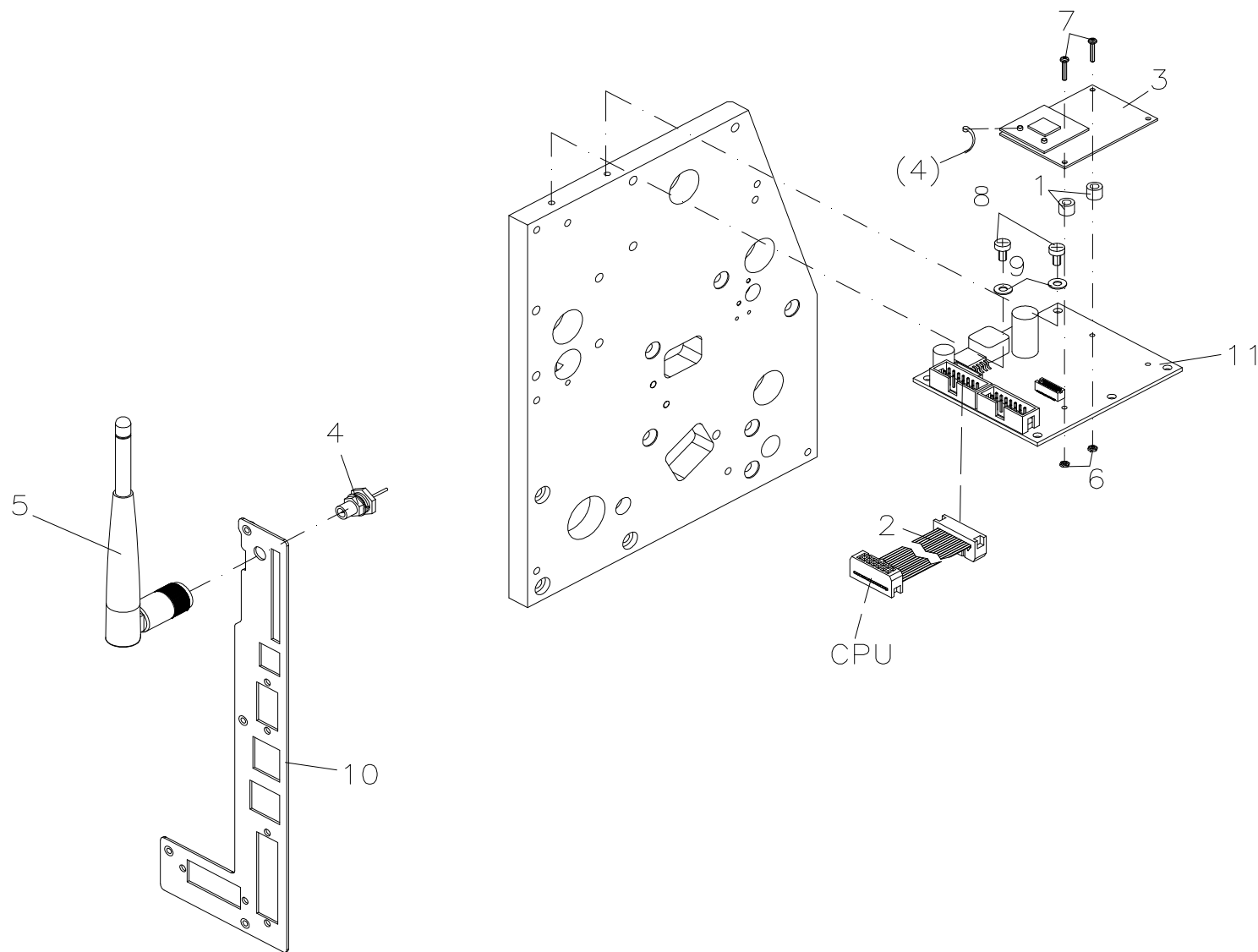
OPTION CUTTER

OPCIÓN DISPOSITIVO DE CORTE

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Intermediate	Pieza intermedia	10.40.065	2
2	Antistatic brush	Cepillo antiestático	37.48.655	1
3	Screw M3x16	Tornillo M3x16	48.15.316	2
4	Cutter unit 'guillotine'	Dispositivo de corte 'guillotina'	90.48.650A	1

90.48.780A

OPTION WIRELESS LAN
OPCIÓN WIRELESS LAN



90.48.780A

OPTION WIRELESS LAN

OPCIÓN WIRELESS LAN

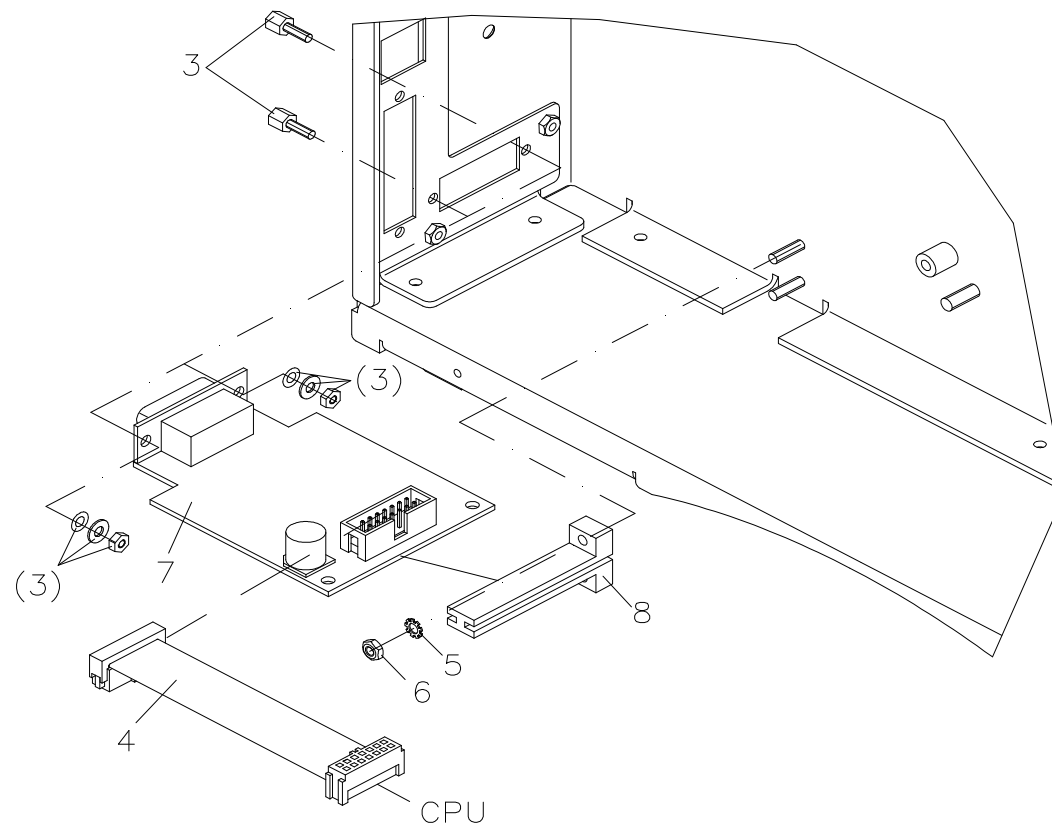
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Spacer roller	Rodillo separador	10.41.002	2
2	Connecting cable	Cable de conexión	28.83.052A	1
3	WLAN module	Módulo WLAN	37.09.506	1
4	Antenna connection	Conexión para antena	37.09.510	1
5	Antenna	Antena	37.09.520	1
6	Hexagon nut M1.6	Tuerca hexagonal M1.6	47.00.016	2
7	Screw M1.6x10	Tornillo M1.6x10	48.04.161	2
8	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.14.306	2
9	Washer 3.2	Arandela 3,2	50.01.057	2
10	Connecting plate WLAN	Placa de conexión WLAN	67.48.817	1
11	WLAN adapter serial cpl	WLAN adaptador serial cpl	70.39.020	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.786A

OPTION DISPENSING I/O

OPCIÓN DISPENSADOR I/O



Pos.1+2 nicht gezeichnet!
Pos.1+2 not illustrated!
Pos.1+2 pas illustré!
Pos.1+2 sin ilustración!

90.48.786A

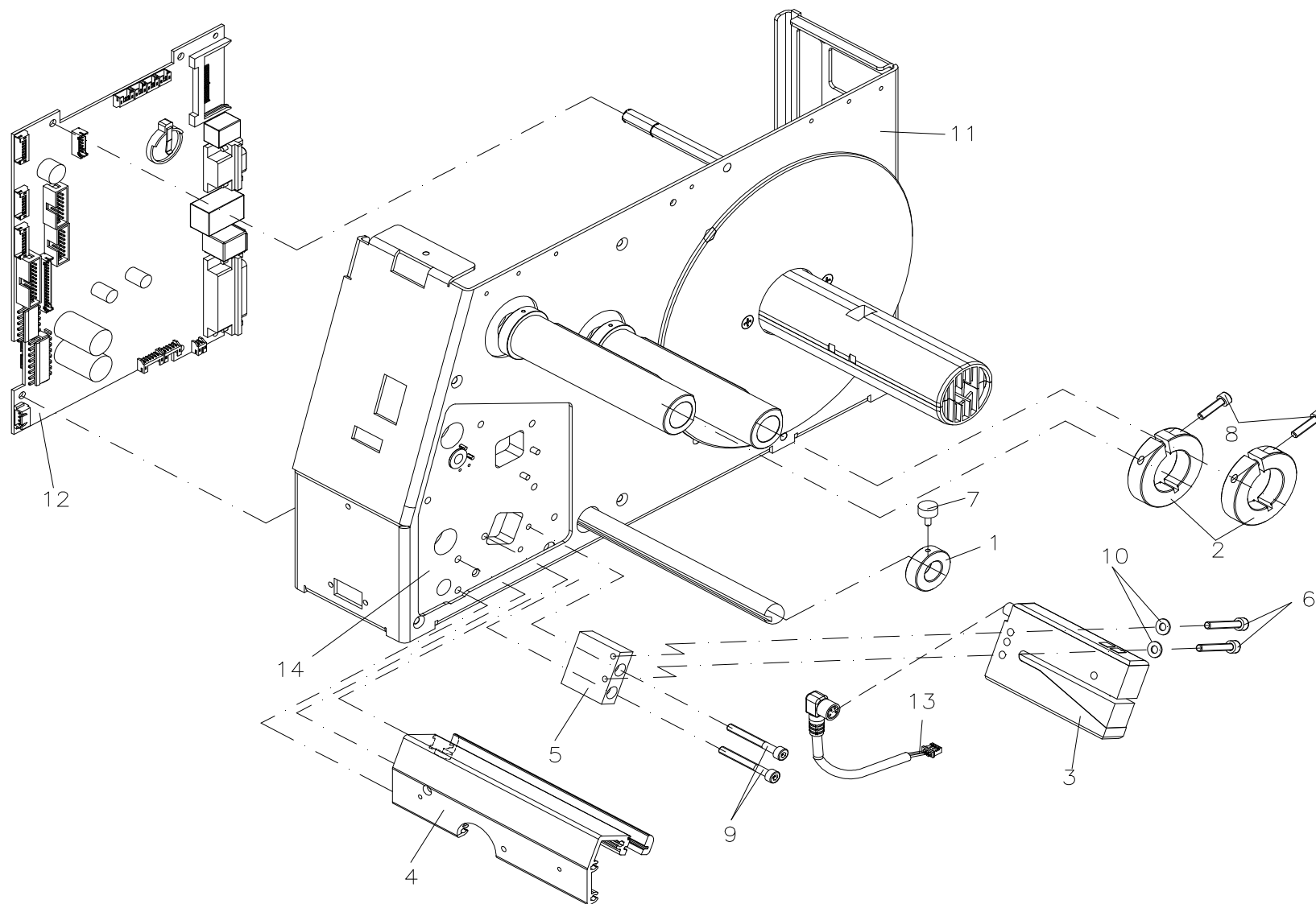
OPTION DISPENSING I/O

OPCIÓN DISPENSADOR I/O

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Cover	Carcasa	25.04.016	1
2	SUB-D 26 pin HD	Clavija SUB-D 26 pin HD	25.04.046	1
3	Bolt with nut	Perno y tuerca	25.04.100	1
4	Connecting cable I/O-CPU	Cable conexión E/S-CPU	28.48.040A	1
5	Fan shaped washer M3	Anilla dentada M3	41.02.001	1
6	Hexagon nut M3	Tuerca hexagonal M3	47.04.001	1
7 ¹	I/O plate cpl	Placa E/S cpl	70.39.005	1
8	PCB guiding	Guía del circuito impreso	72.48.501	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

90.48.796A
ULTRASONIC PHOTOCELL
FOTOCELULA ULTRASONICA



90.48.796A

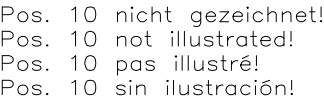
ULTRASONIC PHOTOCELL FOTOCÉLULA ULTRASONICA

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Label guiding	Guía etiqueta	16.48.990	1
2	Adjusting ring	Anillo de ajuste	16.88.075	2
3	Ultrasonic fork sensor	Sensor de horquilla ultrasónica	31.03.090	1
4	Profile, below	Perfil, inferior	45.48.901	1
5	Holder for ultrasonic photocell	Soporte para fotocélula de luz ultrasónica	45.48.992	1
6	Hexagon screw M4x25	Tornillo de allen M4 x 25	48.16.004	2
7 ¹	Knurled screw M3x8	Tornillo moleteado M3x8	48.16.007	1
8	Hexagon screw M4x16	Tornillo de allen M4 x 16	48.16.416	2
9	Hexagon screw M4x35 stainless	Tornillo de allen M4 x 35 inoxidable	48.16.435V	2
10	Washer 4.3	Arandela 4,3	50.01.065	2
11	Chassis for ultrasonic photocell	Chassis para fotoc. de luz ultrasónica	67.48.990A	1
12	CPU 8dot+12dot cpl	CPU 8dot+12dot completo	70.48.008	1
13	Connecting line for ultrasonic photocell	Línea de conexión para fotocélula ultrasónica	71.48.990A	1
14	Main plate for ultrasonic photocell	Placa de circuito impreso para fotoc. de luz ultrasónica	72.48.990	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

REWINDING UNIT PR48

DISPOSITIVO BOBINADOR PR48



92.48.001

REWINDING UNIT PR48

DISPOSITIVO BOBINADOR PR48

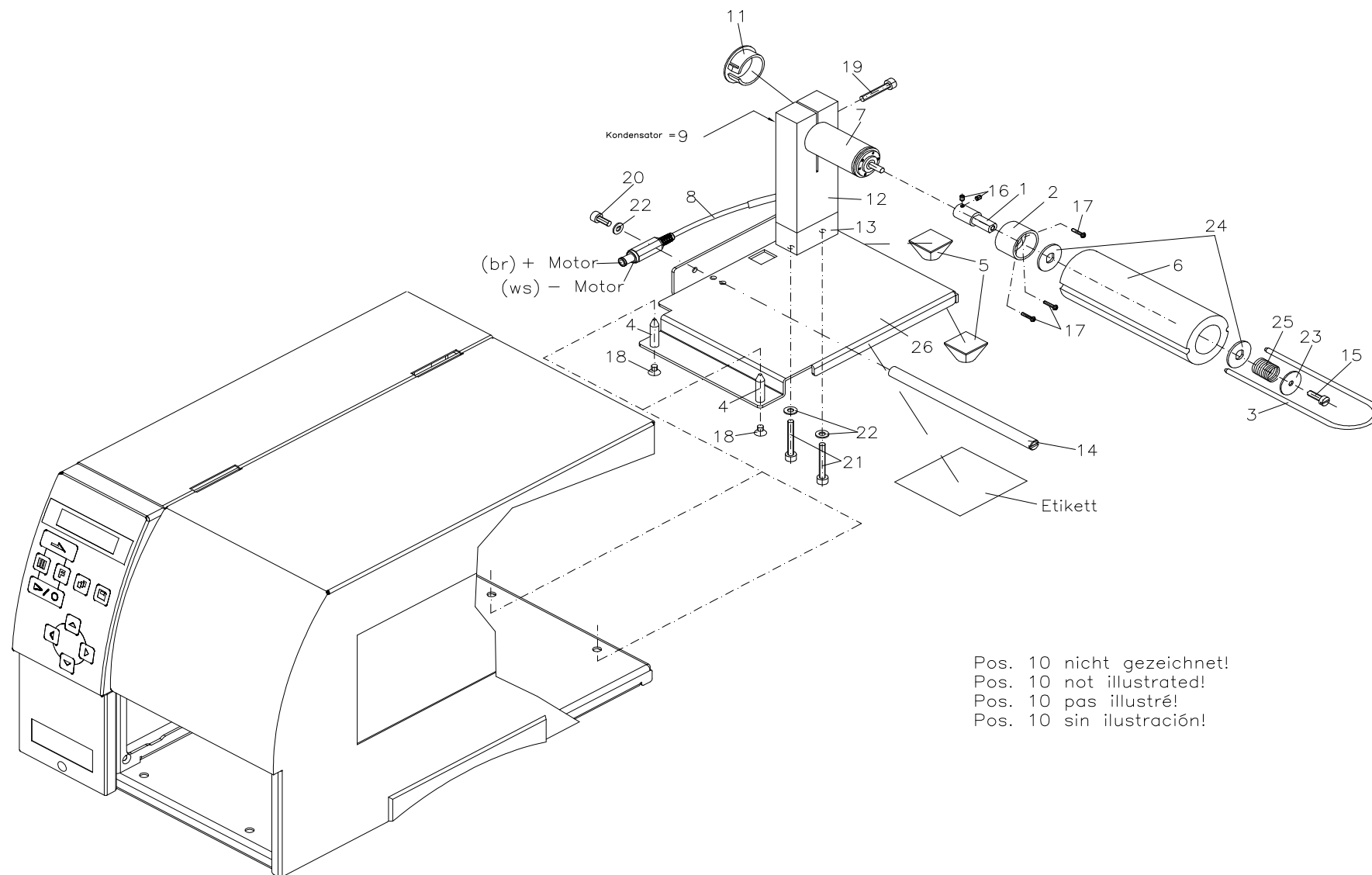
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Striker arm	Dedo de arrastre	10.63.041	1
2	Bearing	Cojinete	10.63.045	1
3 ¹	Clasp	Grapa	12.15.035	1
4	Centering pin	Clavija de centrado	12.48.905	2
5 ¹	Elastic bumper self-adhesive	Tope autoelástico	16.01.015	2
6	Rewinding roller	Rollo rebobinador	16.28.045	1
7	Motor with drive	Motor con transmisión	21.01.060	1
8	Winder connecting cable for PR48	Rebobinador cable de conex PR48	28.48.925	1
9	Condenser	Condensador	29.02.005	1
10	Cable joint 98x2.5 mm	Juntura del cable 98x2,5 mm	35.01.002	1
11	Cover black	Capa de recubrimiento negra	35.05.030	1
12	Motor bracket	Soporte del motor	45.03.010	1
13	Spacer	Pieza separadora	45.25.001	1
14	Screw M4x12	Tornillo ZK VZ. M4x12	48.02.001	1
15	Screw bar M3x4	Barra a tornillo M3x4	48.10.004	2
16	Screw M2x10 stainless	Tornillo SK M2x10 inoxidable	48.14.110V	3
17	Screw M4 x 6	Tornillo M4 x 6	48.15.406	2
18	Hexagon screw M4x25	Tornillo de allen M4 x 25	48.16.004	1
19	Hexagon screw M4x30	Tornillo de allen M4 x 30	48.16.430	2
20	Washer 4.3	Arandela 4,3	50.01.065	2
21	Washer 4.3x20x1.25	Arandela U 4,3x20x1,25	50.01.096	1
22	Striker arm plate	Arandela del dedo de arrastre	50.01.940	2
23 ¹	Compression spring	Muelle de compresión	52.01.007	1
24	Base plate for PR48	Placa de fondo PR48	67.48.905	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

92.48.010

REWINDING UNIT PR49

DISPOSITIVO BOBINADOR PR49



92.48.010

REWINDING UNIT PR49

DISPOSITIVO BOBINADOR PR49

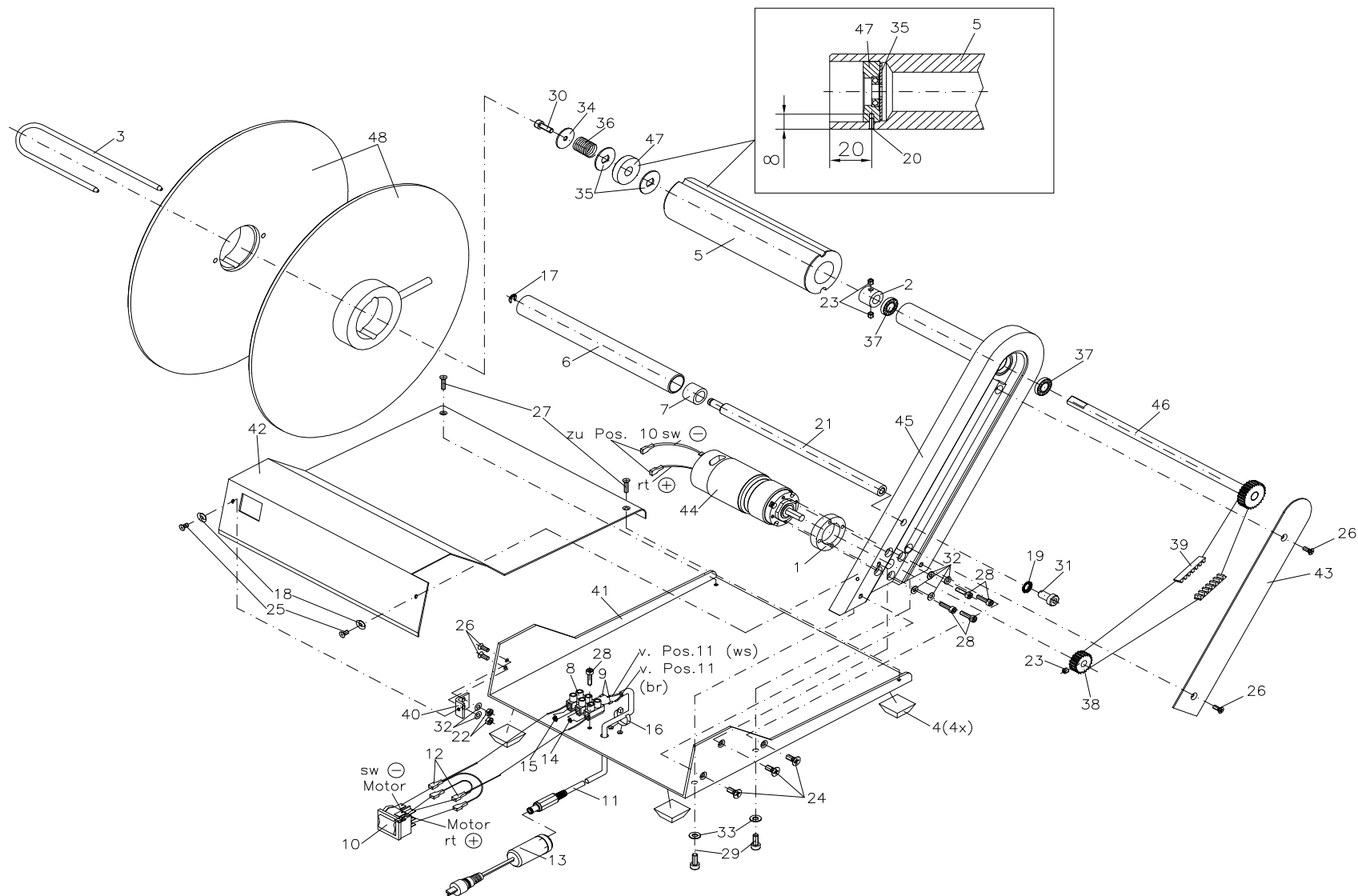
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Striker arm	Dedo de arrastre	10.63.041	1
2	Bearing	Cojinete	10.63.045	1
3 ¹	Clasp	Grapa	12.15.035	1
4	Centering pin	Clavija de centrado	12.48.905	2
5 ¹	Elastic bumper self-adhesive	Tope autoelástico	16.01.015	2
6	Rewinding roller	Rollo rebobinador	16.28.045	1
7	Motor with drive	Motor con transmisión	21.01.060	1
8	Winder connecting cable for PR49	Rebobinador cable de conex PR49	28.48.930	1
9	Condenser	Condensador	29.02.005	1
10	Cable joint 98x2.5 mm	Juntura del cable 98x2,5 mm	35.01.002	1
11	Cover black	Capa de recubrimiento negra	35.05.030	1
12	Motor bracket	Soporte del motor	45.03.010	1
13	Spacer	Pieza separadora	45.25.001	1
14	Return pulley	Eje de retorno	46.15.040	1
15	Screw M4x12	Tornillo ZK VZ. M4x12	48.02.001	1
16	Screw bar M3x4	Barra a tornillo M3x4	48.10.004	2
17	Screw M2x10 stainless	Tornillo SK M2x10 inoxidable	48.14.110V	3
18	Screw M4 x 6	Tornillo M4 x 6	48.15.406	2
19	Hexagon screw M4x25	Tornillo de allen M4 x 25	48.16.004	1
20	Hexagon screw M4x10	Tornillo de allen M4 x10	48.16.410	1
21	Hexagon screw M4x30	Tornillo de allen M4 x 30	48.16.430	1
22	Washer 4.3	Arandela 4,3	50.01.065	3
23	Washer 4.3x20x1.25	Arandela U 4,3x20x1,25	50.01.096	1
24	Striker arm plate	Arandela del dedo de arrastre	50.01.940	2
25 ¹	Compression spring	Muelle de compresión	52.01.007	1
26	Base plate for PR49	Placa de fondo PR49	67.48.915	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

92.66.014

REWINDING UNIT PR45 II

DISPOSITIVO BOBINADOR PR45 II



92.66.014

REWINDING UNIT PR45 II

DISPOSITIVO BOBINADOR PR45 II

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1	Intermediate ring	Anillo intermedio	10.92.010	1
2	Adjusting ring	Anillo de ajuste	10.92.030	1
3	Pin	Clip	12.92.010	1
4 ¹	Elastic bumper	Tope elástico	16.01.011	4
5	Rewinding roll	Rollo rebobinador	16.92.005	1
6	Bogie wheel	Rodillo	16.92.007	1
7	Bearing	Cojinete	16.92.009	1
8	Connector	Caja de conexión	25.05.001	30
9	Bearing 0.25	Mandril conductor 0,25	25.09.002	2
10	Switch 2pin	Conmutador del pulsador de báscula 2 pin	26.01.048	1
11	Winder connecting cable for PR48	Rebobinador cable de conex PR48	28.48.925	1
12	Cable cpl	Cable completo	28.92.003	2
13	Adapter cable	Cable adaptador	28.92.015	1
14	Condenser	Condensador	29.02.005	1
15	Resistance 22 OHM 10%	Resistencia NTC 22 OHM 10%	30.08.010	1
16	Cable joint 98x2.5 mm	Juntura del cable 98x2,5 mm	35.01.002	1
17	Shaft protection 4	Eje de seguridad 4	40.01.004	1
18	Rosette	Roseta	41.01.007	2
19	Lock washer M6	Arandela de cierre M6	41.03.006	1
20	Taper pin 2x6	Pasador cónico estriado 2x6	42.03.002	1
21	Return pulley	Eje de retorno	46.92.005	1
22	Hexagon nut M3	Tuerca hexagonal M3	47.04.001	2
23	Screw bar M4x4	Barra a tornillo M4x4	48.10.005	3
24	Screw M4x10	Tornillo M4x10	48.15.002	3
25	Screw M3x6	Tornillo M3x6	48.15.003	2
26	Screw M3x8	Tornillo M3x8	48.15.308	4
27	Screw M3x12	Tornillo M3x12	48.15.312	2

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

92.66.014

REWINDING UNIT PR45 II DISPOSITIVO BOBINADOR PR45 II

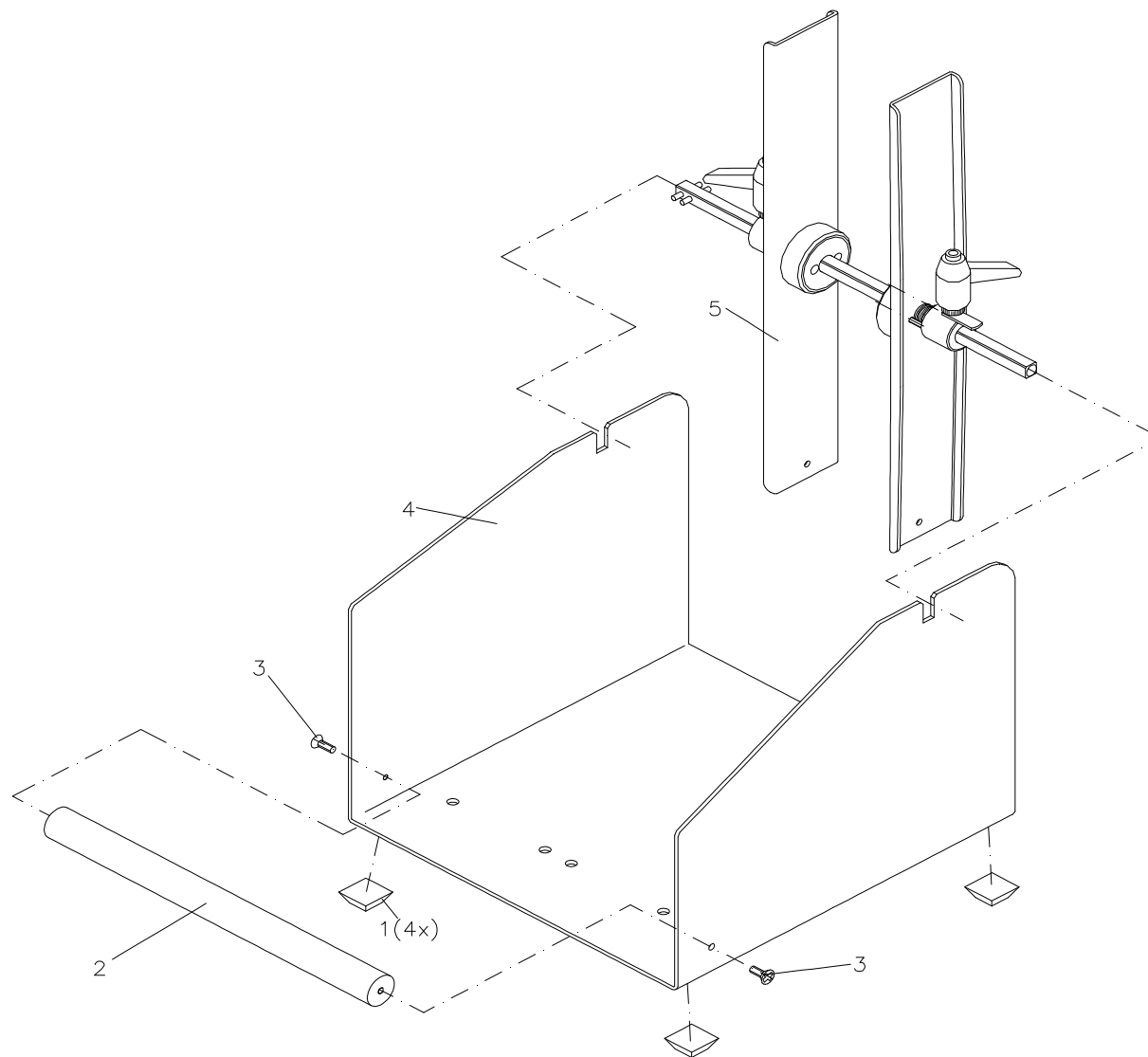
Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
28	Hexagon screw M3x12	Tornillo de allen M3 x12	48.16.312	5
29	Hexagon screw M4x10	Tornillo de allen M4 x10	48.16.410	2
30	Hexagon M4x12	Tornillo de allen M4 x12	48.16.412	1
31	Hexagon screw M6x12	Tornillo de allen M6x12	48.20.612	1
32	Washer 3.2	Arandela 3,2	50.01.057	6
33	Washer 4.3	Arandela 4,3	50.01.065	2
34	Washer 4.3x20x1.25	Arandela U 4,3x20x1,25	50.01.096	1
35	Tension disc	Arandela de freno	50.15.005	2
36 ¹	Compression spring	Muelle de compresión	52.01.007	1
37 ¹	Grooved ball bearing	Rodamiento de bolas	57.01.006	2
38	Cogged belt drive	Rueda dentada de transmisión	59.02.045	1
39	Cogged belt drive	Rueda dentada de transmisión	59.02.459	1
40	Angle	Ángulo	62.01.770	1
41	Base plate	Placa de fondo	66.92.002	1
42	Cover, base	Recubrimiento inferior	66.92.006	1
43	Cover	Recubrimiento	66.92.016	1
44	Motor cpl	Motor completo	71.92.003	1
45	Bearing cpl	Soporte cpl	72.92.016	1
46	Bearing shaft cpl	Eje del rodamiento completo	72.92.018	1
47	Brake ring cpl	Anillo de freno completo	72.92.020	1
48	Roller disc cpl 270/40 mm	Arandela del rodillo completa 270/40 mm	72.92.027	2

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada

92.66.050A

OPTION UNWINDING UNIT PA50A

OPCIÓN DISPOSITIVO DESBOBINADOR PA50A



92.66.050A

OPTION UNWINDING UNIT PA50A

OPCIÓN DISPOSITIVO DESBOBINADOR PA50A

Item Pos.	Description	Descripción	Ident-No. N°ident.	Qty Cdad.
1 ¹	Elastic bumper	Tope elástico	16.01.011	4
2	Return pulley	Pilar de retorno	46.92.010	1
3	Screw M4 x 12	Tornillo M4 x 12	48.15.412	2
4	Unwinding unit	Dispositivo desbobinador	66.92.103	1
5	Roller bearing shaft cpl 40 mm	Eje del cojinete de bolas 40 mm	72.92.075	1

¹ Recommended spare part / Pieza de recambio recomendada